



GUIDE POUR ETABLIR LA REQUETE DE MISE EN ŒUVRE DES MESURES ANTIDUMPING

INSTRUCTIONS GENERALES

- 1-** Le présent canevas est adressé aux entreprises exerçant une activité de production au Maroc et demandant à bénéficier de l'application des mesures antidumping sur un produit donné conformément aux dispositions de l'article 15 de la loi N° 13-89 relative au commerce extérieur et de l'accord sur la mise en œuvre de l'article VI de l'Accord Général sur les Tarifs Douaniers et le Commerce de 1994 (Accord Antidumping).
- 2-** Ce canevas concerne un produit ou une gamme de produits relativement homogènes (relevant de la même position douanière). S'il s'agit d'une gamme de produits, les informations doivent être fournies sur la base des données soit agrégées soit moyennes.

Par contre, si la requête porte sur plus d'un produit les informations doivent être fournies sur des canevas séparés avec autant de canevas que de produits objets de la requête.

- 3-** Les informations doivent être compilées dans la mesure du possible à partir des bilans annuels et des enregistrements supplémentaires tenus par la société.
- 4-** Toutes les informations sont sujettes à vérification ainsi, tout document de soutien y compris les fiches de travail doit être préservé pour vérification par les agents du Ministère chargé du Commerce Extérieur.
- 5-** Les agents du Ministère chargé du Commerce Extérieur (Direction de la Politique Commerciale Extérieure) peuvent être contactés pour vous assister à fournir les informations demandées dans ce canevas.
- 6-** Les renseignements doivent être fournis dans la mesure du possible sous la forme prescrite. Si l'espace réservé à la réponse est insuffisant, joindre des fiches de réponse séparées en précisant le N° de la section et de la question concernée.
- 7-** Les informations fournies dans ce canevas que vous jugez confidentielles, seront traitées entant que tel et ne peuvent être dévoilées à toute partie concernée dans l'affaire sans l'autorisation expresse de l'entreprise qui les a fournies. Toutefois, vous êtes tenus d'établir une version non confidentielle de ce questionnaire en retirant les informations jugées confidentielles.

La version confidentielle doit comporter la mention « confidentiel » dans toutes les pages du questionnaire, les annexes et les pièces jointes jugées confidentielles. La version non confidentielle, doit comporter la mention « public » apposée sur toutes les pages, les annexes et les pièces jointes.

Les données contenues dans la version non confidentielle seront rendues « public » et peuvent être consultées par toute partie intéressée.

Votre attention est attirée sur le fait que lorsqu'une page ou un document transmis joint au questionnaire ne comporte pas de mention concernant sa confidentialité ou non, il sera considéré comme non confidentiel.

Voici à présent un exemple pour le traitement des informations confidentielles :

Dans les questions 2 et 3 de la section VII dont la réponse est à porter sur l'annexe 17 de ce canevas, il vous est demandé de fournir les informations sur la consommation des matières premières par unité produite et sur le prix de revient. Dans la version confidentielle vous répondez à titre d'exemple :

En DH

	Normes de consommation par unité de production	Consommation effective par unité de production			Consommation effective moyenne des trois dernières années par unité de production
		Première année	Deuxième année	Année en cours	
Matières premières	50	48	48	49	48,33
Emballages	5	5	5	6	5,33
Eau et Energie	10	12	11	11	11,33
Salaires	20	15	17	15	15,67
Amortissements	5	8	8	7	7,67
Frais financiers	4	10	9	9	9,33
Impôts & taxes	5	6	6	5	5,67
Frais généraux	8	10	10	11	10,33
Autres charges	7	10	9	10	9,67
Marge bénéficiaire	5	4	4	1	3
Prix sortie usine	119	128	127	124	126,33
Prix de vente au consommateur final (TTC)	--	166	166	160	164

Dans la version non confidentielle, votre réponse sera présentée de la manière suivante :

	Normes de consommation par unité de production	Consommation effective par unité de production			En DH
		Première année	Deuxième année	Année en cours	Consommation effective moyenne des trois dernières années par unité de production
Matières premières	50	--	--	--	--
Emballages	5	--	--	--	--
Eau et Energie	10	--	--	--	--
Salaires	20	--	--	--	--
Amortissements	5	--	--	--	--
Frais financiers	4	--	--	--	--
Impôts & taxes	5	--	--	--	--
Frais généraux	8	--	--	--	--
Autres charges	7	--	--	--	--
Marge bénéficiaire	5	--	--	--	--
Prix sortie usine	119	--	--	--	--
Prix de vente au consommateur final (TTC)	--	--	--	--	--

La norme de consommation des matières premières et de la structure de prix de revient ne peut être considérée comme information confidentielle dans la mesure où il s'agit d'une référence théorique internationale connue par les professionnels. Par contre les données relatives à votre entreprise peuvent être retenues comme confidentielles du fait que leur divulgation peut donner un avantage informationnel à vos concurrents.

Néanmoins, vous devez expliquer à chaque fois que vous demandez le traitement confidentiel d'une information, la raison pour laquelle ce traitement est demandé. Si aucune explication valable n'est fournie, la demande du traitement confidentiel ne sera pas retenue.

NB : A chaque fois que vous soumettez un document contenant des renseignements confidentiels, vous êtes tenu de soumettre une version non confidentielle dudit document.

SECTION I: IDENTIFICATION DE L'ENTREPRISE

1. Nom ou raison sociale:.....
2. Forme juridique:.....
3. N° du registre de commerce:.....
4. Coordonnées:
 Adresse:.....
 Tél:.....
 Fax:.....
5. Date de création:.....
6. Date du début de la production:.....
7. lieu de production :.....
8. Montant du capital en milles Dhs:.....

9. Répartition du capital:

Nom de l'actionnaire	Part (%)	
	Marocaine	Etrangère
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

10. Activités principales:

11. Activités secondaires:

12. L'entreprise appartient-elle à un groupe ? Si oui lequel ?

13. L'entreprise est-elle membre d'une association ou organisation professionnelles ?
 Si oui, Laquelle ?

14. Personne chargée du dossier à contacter en cas de besoin
 Nom et prénom:.....
 Fonction:.....
 Tél:.....
 Fax:.....

2. Quels sont les pays d'origine du produit faisant l'objet de dumping?

.....

3. A partir de quelle date le produit a commencé à être importé sur le marché marocain?

.....

Quelle est la date à partir de laquelle le dumping a commencé ?

.....

4. Veuillez indiquer l'évolution par pays du volume et de la valeur du produit importé en dumping au Maroc pendant les deux dernières années et l'année en cours (en distinguant les pays pratiquant le dumping de ceux qui ne le pratiquent pas).

Importations CAF	1 ^{ère} année		2 ^{ème} année		Année en cours	
	Quantité ²	Valeur ³	Quantité ²	Valeur ³	Quantité ²	Valeur ³
A partir des pays suspects de pratiquer le dumping:						
Pays 1 :						
Pays 2 :						
Pays 3 :						
Pays 4 :						
Pays 5 :						
Pays 6 :						
Sous total 1						
A partir des autres pays :						
Pays 1 :						
Pays 2 :						
Pays 3 :						
Pays 4 :						
Pays 5 :						
Pays 6 :						
Sous total 2						
Total importations (sous total 1 + sous total 2)						

² : Veuillez indiquer l'unité de mesure retenue

³ : Veuillez indiquer la valeur en 1000 dhs

5. Quels sont les noms, adresses et fax des producteurs exportateurs connus du produit objet de votre requête ?

Noms ou raison sociale	Pays	Adresse	N° fax

6. Quels sont les noms, adresses et fax des importateurs connus du produit objet de votre requête ?

Noms ou raison sociale	Pays d'origine de l'importation	Adresse	N° fax

7. Si le produit est un intrant dans une autre activité, quels sont les noms, adresses et fax des utilisateurs connus du produit en question au Maroc?

Noms ou raison sociale	Adresse	N° Tél.	N° fax

SECTION III: INFORMATIONS SUR LA PRODUCTION NATIONALE

Veillez fournir des informations complètes sur les producteurs nationaux du produit identique ou similaire au produit importé en dumping objet de cette requête à travers la réponse aux questions suivantes:

1. Quels sont les noms, adresses, numéros de téléphone, numéros de fax des producteurs marocains du produit identique ou similaire au produit objet de dumping soutenant expressément la requête?

Noms ou raison sociale	Adresse	N° tél.	N° fax

2. Quels sont les noms, adresses, numéros de téléphone, numéros de fax des producteurs marocains du produit objet de la requête s'opposant expressément à cette requête?

Noms ou raison sociale	Adresse	N° tél.	N° fax

3. Quels sont les noms, adresses, numéros de téléphone, numéros de fax des producteurs marocains du produit objet de la requête ne soutenant pas et ne s'opposant pas à cette requête?

Noms ou raison sociale	Adresse	N° tél.	N° fax

4. Evolution du volume et de la valeur de la production par producteur marocain (pendant les deux dernières années et l'année en cours) en distinguant les producteurs soutenant cette requête, s'opposant à cette requête ou neutres par rapport à cette requête.

Producteurs	1 ^{ère} année		2 ^{ème} année		Année en cours	
	Quantité ⁴	Valeur ⁵	Quantité ⁴	Valeur ⁵	Quantité ⁴	Valeur ⁵
Soutenant la requête						
Prod 1 :						
Prod 2 :						
Prod 3 :						
Prod 4 :						
Prod 5 :						
Prod 6 :						
Sous total 1						
S'opposant à cette requête						
Prod 1 :						
Prod 2 :						
Prod 3 :						
Prod 4 :						
Prod 5 :						
Prod 6 :						
Sous total 2						
Neutres par rapport à cette requête						
Prod 1 :						
Prod 2 :						
Prod 3 :						
Prod 4 :						
Prod 5 :						
Prod 6 :						
Sous total 3						
Total production (sous total 1 + sous total 2 + sous total 3)						

5. Est-ce que des substituts viables au produit existent? Veuillez fournir des informations complètes sur les substituts et leur degré de substitution.

.....

⁴ : Veuillez indiquer l'unité de mesure retenue
⁵ : Veuillez indiquer la valeur en 1000 dhs

6. Est-ce que votre entreprise a déjà importé, pendant les deux dernières années et l'année en cours, le produit objet de la requête? Si oui, veuillez compléter le tableau suivant :

Pays d'origine	1 ^{ère} année		2 ^{ème} année		Année en cours	
	Quantité ⁶	Valeur ⁷	Quantité ⁶	Valeur ⁷	Quantité ⁶	Valeur ⁷
Pays 1 :						
Pays 2 :						
Pays 3 :						
Pays 4 :						
Pays 5 :						
Pays 6 :						
Total						

7. Quelles sont les différences physiques et d'utilisation entre le produit local et le produit importé en dumping ? S'il y a des différences, veuillez quantifier dans la mesure du possible leur impact sur le prix du produit.

.....

.....

.....

.....

.....

8. Veuillez indiquer toutes les différences entre le procédé de fabrication employé par les producteurs nationaux requérants et celui employé par les exportateurs exerçant le dumping. Il serait approprié de quantifier l'impact de telles différences sur le prix du produit.

.....

.....

.....

⁶ : Veuillez indiquer l'unité de mesure retenue

⁷ : Veuillez indiquer la valeur en 1000 dhs

SECTION IV: INFORMATIONS SUR L'EXISTENCE DE DUMPING.

Le dumping existe quand un produit est importé au Maroc à une valeur inférieure à sa valeur normale.

La marge de dumping est déterminée par la différence entre la valeur normale et le prix d'exportation au Maroc.

1/ Estimation de la valeur normale

La valeur normale du produit faisant objet de dumping peut être établie, par ordre de préférence sur la base :

- a- Du prix du produit dans le marché interne du pays exportateur ;
- b- Du prix d'exportation du produit vers un pays tiers ; ou
- c- Du coût de production déduit produit dans le pays exportateur.

a- Valeur normale établie sur la base du prix de vente du produit objet de la requête dans le marché interne du pays exportateur :

C'est le prix pratiqué normalement pour le produit destiné à la consommation dans les pays ou territoires exportateurs.

Les sources des références des prix peuvent être, entre autres, études de marché, publications spécialisées ou listes des prix.

b- Valeur normale établie sur la base du prix d'exportation quand ils sont exportés vers un pays tiers :

En cas d'absence de ventes dans le marché interne du pays exportateur ou lorsque celles-ci ne permettraient pas une comparaison valable, la valeur normale peut être établie sur la base du prix d'exportation du produit quand il est exporté vers un pays tiers approprié.

Les sources des références des prix peuvent être, entre autres, études de marché, publications spécialisées ou listes des prix.

Ajustements à la valeur normale

Les prix doivent représenter des prix nets. Il faut ajuster les prix de référence par les rabais et les ristournes, par exemple. En outre, et à fin de réaliser une comparaison équitable entre la valeur normale et le prix d'exportation, il faut tenir compte des

différences affectant la valeur normale par exemple : le niveau commercial, conditions de vente, taxation.

Veillez préciser le détail de chaque ajustement :

.....

Préciser les montants spécifiques à chaque ajustement. Utiliser le nombre de colonnes nécessaire :

1	2	3	4	5	6 = (3 + 5)
	Ajustement no. 1		Ajustement no. 2....		
Pays exportateur ⁸	Nature	Montant dhs/unité	Nature	Montant dhs/unité	Total ajustements dhs/unité

Veillez fournir les informations suivantes concernant la valeur normale durant la période où le dumping a eu lieu :

1	2	3	4	5 = (3 - 4)
Pays exportateur ⁹	Base de détermination de la valeur normale ¹⁰	Valeur normale dhs/unité	Total d'ajustements dhs/unité	Valeur normale ajustée dhs/unité

Concernant les références des prix ainsi que les ajustements, préciser les sources de l'information et fournir tout document prouvant ou appuyant vos réponses.

⁸ Si le produit objet du dumping est originaire de plus d'un pays.

⁹ Si le produit objet du dumping est originaire de plus d'un pays.

¹⁰ Ventes internes ou ventes au troisième pays

c- Valeur normale établie sur la base du coût de production du produit dans le pays d'origine :

En cas d'absence des exportations des produits similaires vers un pays tiers ou lorsque celles-ci ne permettraient pas une comparaison valable, la valeur normale peut être établie sur la base du coût de production de tel produit dans le pays d'origine majoré d'un montant raisonnable pour les frais d'administration et de commercialisation, les frais de caractère général et pour les bénéfices.

Les sources de l'information mentionnée dans le paragraphe précédent, peuvent être, entre autres, des études des coûts de production, des publications spécialisées, des listes des prix pour les intrants, des bilans financiers des entreprises, etc. Préciser les sources d'information et ajouter tout document prouvant ou appuyant vos réponses.

Si de telles informations ne sont pas disponibles ou ne permettent pas de procéder à des comparaisons valables, la valeur normale sera déterminée sur la base de données raisonnables traduisant les coûts de production dans une situation de production optimale s'approchant le maximum possible de la situation du pays exportateur.

2/ Estimation du prix d'exportation

Le prix d'exportation se réfère au prix du produit objet de l'enquête destinée au marché marocain. Il peut être déterminé sur la base :

- a- Des références des prix d'exportation, ou
- b- Du prix d'exportation construit

a- Références des prix d'exportation

C'est le prix de vente des exportations vers le Maroc, du produit objet de l'enquête.

Les sources des références des prix d'exportation peuvent être, entre autres, des études de marché, cotisations, données statistiques d'importation, listes des prix ou factures.

Ajustements au prix d'exportation

Les prix doivent représenter des prix nets. Il faut ajuster les prix de référence par les rabais et les ristournes, par exemple. En outre, et à fin de réaliser une comparaison équitable entre la valeur normale et le prix d'exportation, il faut tenir compte des différences affectant le prix d'exportation, par exemple : le niveau commercial, conditions de vente, etc.

Veillez préciser le détail de chaque ajustement :

.....

Veillez préciser les montants spécifiques à chaque ajustement. Utiliser le nombre de colonnes nécessaire :

<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6 = (3 + 5)</i>
	Ajustement no. 1		Ajustement no. 2....		
Pays exportateur ¹¹	Nature	Montant dhs/unité	Nature	Montant dhs/unité	Total ajustements dhs/unité

Veillez fournir les informations suivantes concernant le prix d'exportation vers le Maroc du produit en question durant la période où le dumping a eu lieu :

<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4 = (2 - 3)</i>
Pays exportateur ¹²	Prix d'exportation	Total d'ajustements dhs/unité	Prix d'exportation ajusté dhs/unité

Concernant les références des prix ainsi que les ajustements, préciser les sources de l'information et fournir tout document prouvant ou appuyant vos réponses.

¹¹ Si le produit objet du dumping est originaire de plus d'un pays.

¹² Si le produit objet du dumping est originaire de plus d'un pays.

b- Prix d'exportation construit

Dans le cas où le prix d'exportation ne peut pas être utilisé ou ne peut pas être obtenu, le prix à l'exportation peut être établi sur la base du prix d'exportation construit ou calculé à partir des ventes au Maroc et déduit des marges et des charges liées à l'opération de commercialisation et d'importation ainsi que des droits et taxes payés à l'importation.

	Pays exportateur 1	Pays exportateur 2...
Prix de vente HT au Maroc du produit objet de la requête (dhs/unité)		
Marge détaillant si le prix de vente au Maroc exprime le prix au détail ou marge grossiste si le prix de vente au Maroc exprime le prix de gros		
Marge importateur si le prix de vente au Maroc exprime le prix pratiqué pour la revente par l'importateur		
Charges d'administration et de ventes		
Transport au Maroc		
Commissions payées par l'importateur		
Autres charges encourues par l'importateur avant dédouanement		
Droits et taxes payés à la douane par l'importateur (hors TVA)		
Frais portuaires et de transit		
Transport et Assurance internationaux		
Prix d'exportation FOB calculé (dhs/unité)		

Le prix d'exportation ajusté est égal au prix d'exportation FOB calculé (tableau ci-dessus) auquel sont retranchées les charges après fabrication et avant exportation, par exemple, le transport interne, l'assurance, etc.

Veillez préciser le détail de chaque ajustement :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Veillez préciser les montants spécifiques à chaque ajustement. Utiliser le nombre de colonnes nécessaire :

<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6 = (3 + 5)</i>
	Ajustement no. 1		Ajustement no. 2....		
Pays exportateur ¹³	Nature	Montant dhs/unité	Nature	Montant dhs/unité	Total ajustements dhs/unité

Veillez fournir les informations suivantes concernant le prix d'exportation vers le Maroc du produit en question durant la période où le dumping a eu lieu :

<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4 = (2 - 3)</i>
Pays exportateur ¹⁴	Prix d'exportation	Total d'ajustements dhs/unité	Prix d'exportation ajusté dhs/unité

Concernant le prix de vente au Maroc utilisé comme référence ainsi que les charges, bénéfiques et ajustements liés à ce prix, préciser les sources de l'information et fournir tout document prouvant ou appuyant vos réponses.

¹³ Si le produit objet du dumping est originaire de plus d'un pays.

¹⁴ Si le produit objet du dumping est originaire de plus d'un pays.

3/ Estimation de la marge de dumping

Veillez fournir des détails de la marge de dumping estimée pour chaque pays pratiquant le dumping sur le Maroc. La marge de dumping est évaluée par la différence entre la valeur normale et le prix à l'exportation, relatif à ce dernier, tels qu'estimés ci-dessus.

Les informations peuvent être fournies sous la forme suivante :

	Pays exportateur 1	Pays exportateur 2...
La valeur normale Ajustée (VnA)		
Le prix d'exportation Ajusté (PeA)		
La marge de dumping (MD) en pourcentage MD=[(VnA-PeA) / PeA] x 100		

SECTION V: INFORMATIONS SUR L'EXISTENCE DE PREJUDICE

Veillez fournir des informations complètes sur la façon dont les importations du produit objet de l'enquête causent ou menacent de causer un préjudice à la production nationale ou retardent son établissement en se basant sur les indicateurs suivants¹⁵:

1. Les pertes des parts de marché détenues par les producteurs nationaux au profit des importations des pays en question.
2. La baisse significative de la production du requérant.
3. La baisse significative du taux d'utilisation de la capacité de production nationale.
4. La baisse significative du volume des ventes du requérant.
5. Le prix de vente (preuves de l'érosion du prix, dépression des prix, etc.)
6. Les preuves de pertes de contrats ou de baisse de vente.
7. L'emploi (niveau d'emploi, licenciement des employés dû à l'accroissement des importations du produit dont il est allégué qu'il fait objet de dumping).
8. La rentabilité (historique de l'état des bénéfices et des pertes).
9. Autres facteurs montrant le préjudice.

Prière de donner ces informations détaillées conformément à l'annexe 1.

¹⁵ Veillez joindre les deux derniers bilans annuels de chaque société requérante et les rapports financiers des deux dernières années et de l'année en cours.

SECTION VII: INFORMATIONS SUR LE CALCUL DU PRIX DE REVIENT

Veillez fournir les informations sur le procédé de production du produit fabriqué par votre entreprise similaire ou concurrent au produit objet de la requête notamment les étapes de fabrication, les différentes variantes de fabrication, le schéma des flux dans la production et le temps de cycle de chaque procédé. A cet effet, veuillez joindre à ce questionnaire une fiche détaillée à ce sujet.

1. Veuillez fournir les données sur la consommation des matières premières et des matières d'emballage .

Première année

Valeur en 1000 DH

	Achat		Consommation		Stock initial		Stock final	
	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs
Matières premières								
Produits d'emballage								
Total								

Deuxième année

Valeur en 1000 DH

	Achat		Consommation		Stock initial		Stock final	
	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs
Matières premières								
Produits d'emballage								
Total								

Année en cours

Valeur en 1000 DH

	Achat		Consommation		Stock initial		Stock final	
	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs	Quantité	Valeur dhs
Matières premières								
Produits d'emballage								
Total								

2. Veuillez fournir les normes de consommation par unité produite des matières premières et emballages ainsi que le détail du prix de revient.

en DH

	Normes de consommation par unité de production	Consommation effective par unité de production			Consommation effective moyenne des trois dernières années par unité de production
		Première année	Deuxième année	Année en cours	
Matières premières					
Emballages					
Energie					
Salaires					
Amortissement					
Frais financiers					
Impôts & taxes					
Frais généraux					
Autres charges					
Marge bénéficiaire					
Prix sortie usine					
Prix de vente au consommateur final (TTC)					

Veuillez préciser la source des données concernant la norme de consommation des matières et de la structure du prix de revient :

.....

.....

.....

.....

.....

**ANNEXE 1: Informations sur le préjudice subi par la production nationale:
(Questions de la section V)**

Veillez fournir les informations sur le préjudice subi par votre entreprise pour les deux derniers exercices et pour l'année en cours selon les modèles suivants (les données ne doivent concerner que le produit objet de la requête):

Valeur en 1000 DH

	1 ^{ère} année		2 ^{ème} année		Année en cours	
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
Importations :						
• A partir des pays en dumping						
• A partir d'autres pays						
Stock initial						
Stock final						
Production						
Ventes locales						
Exportation						

	1 ^{ère} année	2 ^{ème} année	Année en cours
Prix des ventes (H.T) (DH/.....)à préciser			
Bénéfices/ Pertes (DHS)			
Coût de production (DHS/.....)à préciser			
Investissements (DHS)			
Valeur ajoutée (DHS)			
Emplois (effectif ou nombre d'heure)			
Salaires (DHS)			
Part du marché (%)			
Capacité installée (unité)à préciser			
Taux d'utilisation de la capacité de production (%)			